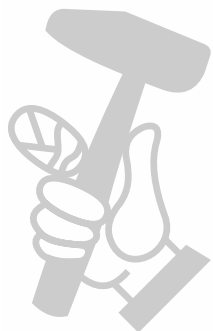


# Инструкции за употреба Електрически отоплител EL 3 / EL 9 / EL 15



**Wilms®**

Съвършенството е нашата цел.

# ЕО - Декларация за съответствие

В съответствие с директивата за машини на ЕС 2006 / 42 / ЕЕС

Вид на машината:

EL 3 / EL 9 / EL 15

Е проектирана, изградена и произведена в съответствие с гореспоменатата директива и директивите за ниско напрежение 2006 / 95 ЕЕС и 2004 /108 ЕЕС.

Използвани са следните хармонизирани стандарти:

- EN ISO 12100-1 / 2,           Безопасност на машините
- DIN EN 294                   Безопасност на машините, безопасни разстояния
- DIN EN 60204-1           Електрическо оборудване за промишлени машини
- EN 61000-6-3           Общи стандарти – стандарти за емисии в домашни, търговски и работни помещения.
- EN 61000-6-4           Електромагнитна съвместимост

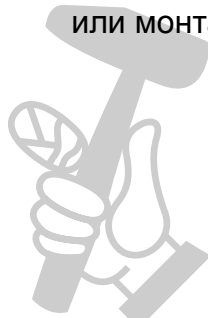
**Забележка:** Спазването на EN 294 се отнася само за предпазването от инциденти и влизане в контакт с уреда. За цялостното спазване на EN 294 е отговорен потребителя или монтажника.

Мюнхенгладбах,  
07.12.2010

\_\_\_\_\_  
Място, Дата

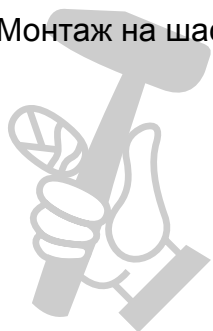
\_\_\_\_\_  
Подпис

\_\_\_\_\_  
Директор



## Съдържание на ръководството за употреба за модели: EL 3 / EL 9 / EL 15

	<u>Страница</u>
1. Техническа спецификация	1
2. Основна информация	1
3. Инструкции за експлоатация	2
- За включване на EL 3	2
- За нагряване	2
- За вентилация	2
- За спиране на EL 3	2
- За включване на EL 9 / EL 15	3
- За свързване	3
- За нагряване	3
- За вентилация	3
- За спиране на EL 9 / EL 15	3
Възможни грешки	3
Диаграма на окабеляването за EL 3	4
Списък с резервни части за EL 3	5
Вътрешно разположение на компонентите на EL 3	6
Диаграма на окабеляването за модел EL 9	7
Списък с резервни части за EL 9	8
Вътрешно разположение на компонентите на EL 9	9
Диаграма на окабеляването за EL 15	10
Списък с резервни части за EL 15	11
Вътрешно разположение на компонентите на EL 15	12
Монтаж на шасито за теглене на модел EL 15	13



## 1. ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модел	EL 3	EL 9	EL 15
No. за поръчка	2900003	2900009	2900015
Капацитет на топлине	3 kW 2580 kcal/h 10.238 BTU/h	4,5 / 9 kW 3.870 / 7740 kcal/h 15.355 / 30.709 BTU/h	6 / 9 / 15 kW 5160 / 7740 / 12900 20.472 / 30.709 / 51.187 BTU/h
Обем на въздуха	200 m <sup>3</sup> /h	450 m <sup>3</sup> /h	900 m <sup>3</sup> /h
Ток	230 V – 50 Hz	400 V – 50 Hz	400 V-3 – 50 Hz
Напрежение	13 A	13 A	22 A
Защита от прегряване	стандартна	стандартна	стандартна
Термостат	стандартен	стандартен	стандартен
Външни размери	100 mm	120 mm	150 mm
Размери (L x W x H)	400 x 335 x 310 mm	680 x 335 x 310 mm	980 x 515 x 480 mm
Тегло	10,5 kg	17 kg	28 kg
Ел. връзка	Schuko-plug	Евро-букса с 5 пина 16 A	Евро букса с 5 пина 32 A
Ниво на шум	44 dB (A)	57 dB (A)	62 dB (A)

## 2. Основна информация

Моделите EL 3 / EL 9 / EL 15 са лесно преносими електрически отоплители. Уредите могат да се използват в продължение на дълго време и могат да се контролират от термостат.

Въздухът се засмуква от аксиален вентилатор, преминава през изолационния капак, нагрява се от нагряващите елементи (нагревател) и излиза като топъл въздух в другия край на изолационния капак.

Електрическият отоплител има вграден термостат и в зависимост от модела, 2 или 3 степени на превключване. Това означава, че имате възможност да избирате между няколко варианта (изключено-отопление-вентилация). Отоплителя е подходящ отопление, изсушаване, затопляне и размразяване, при наличието на електрическа мрежа с контакт 400 V -50 Hz, съответно 230 V – 50 Hz. Приложение на уреда е в широки граници, както например за отопление на оранжерии, така и за сушене на строителни площадки. Ускорява всички процеси на сушене, например при изработването на керамични и порцеланови изделия, изработването на предмети от глина, боядисване или полагане на мазилка, за затопляне на работните места и по-малки работилници.

Това е Вашият идеален партньор за търговията или в индустрията.

### **3. Инструкции за употреба**

#### **ВНИМАНИЕ!**

Отоплителите могат да се използват само от хора, които са запознати с начина на работа на уреда. Моля запознайте се с инструкциите за употреба.

Ремонти и обслужване на уреда може да се извършва само от квалифициран електротехник.

На строителни обекти, уреда може да бъде включван само съгласно VDE стандарт 0100 посредством терминал с FI-защитен превключвател. Отоплители модели EL 9 / EL 15 могат да бъдат изключени от захранващата мрежа не по-рано от 5 минути след приключване на работа. (вентилатора ще продължи да се върти за охлаждане).

Дръжте уреда (отвора за засмукване на въздух) на разстояние минимум 50 см от стената.

Не поставяйте нищо върху и не покривайте отворите за въздух.

#### **ВКЛЮЧВАНЕ НА УРЕДА**

##### **За включване на EL 3**

Поставете главния бутон на позиция „0“, след това свържете отоплителя чрез буксата към съответния контакт на електрическата мрежа (вижте табелката с информация на уреда).

##### **За отопление**

Натиснете черното копче на превключвателя на позиция „I“. Включете главния бутон на позиция „I“. Натиснете копчето на термостата на желаната температура. Ако термостата изключи нагревателя, вентилатора ще продължи да се върти на ниски обороти.

##### **За вентилация**

Върнете превключвателя на позиция „II“. Главния бутон на „I“. В този режим термостата не функционира.

##### **За спиране на EL 3**

Включете главния бутон на „0“. Отоплителя ще се изключи.

**Важно:** Включвайте и изключвайте отоплителя само като използвате главния бутон, а не като включвате към или изключвате уреда от електрическата мрежа чрез щепсела.

### **За включване на модели EL 9 / EL 15**

#### **За включване:**

Включете главния бутон (с червената контролна светлина) на „0“. След това свържете електрическия отоплител чрез буксата към съответния контакт на електрическата мрежа (вижте табелката с информация на уреда).

#### **За отопление**

Натиснете черното копче на превключвателя на позиция „0“. Включете главния бутон на позиция „I“ (за модел EL 15 изберете 6/9/15 kW)  
(за модел EL 9 изберете 4,5/9 kW).  
Завъртете копчето на термостата на желаната температура.

#### **За вентилация**

Натиснете черното копче на превключвателя на позиция „I“. Завъртете термостата на „0“.

### **За спиране на модели EL 9 / EL 15**

Завъртете главния бутон на позиция „0“. Отоплителя ще продължи да работи докато не се охлади и след това ще спре работа. Изключете от захранващата мрежа след като уреда спре да работи напълно.

#### **Важно:**

Включвайте и изключвайте отоплителя само като използвате главния бутон, а не като включвате към или изключвате уреда от електрическата мрежа чрез щепсела

#### **Внимание:**

Ако превключвателят е включен на позиция "I" и допълнително е включен един от главните превключватели, уредът ще нагрива и в това положение. Когато нагревателя е изключен от термостата, вентилаторът ще продължи да работи.

## **4. Грешки и тяхното отстраняване**

<b><u>Грешка</u></b>	<b><u>Причина</u></b>	<b><u>Отстраняване</u></b>
Отоплителя е включен Вентилатора не се върти.	Няма ток Дефектен кабел.  Бутон On/Off- Или термостата е Е дефектен	Проверете захранването. Проверете кабела, сменете ако е необходимо Проверете главния бутон или термостата и сменете е необходимо.
Перката се върти, Но не излиза топъл Въздух.	Дефектен нагревател	Отворете контролната кутия, Проверете връзките на нагревателя и подменете Ако е необходимо.